

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
 10:30 a.m. High Mass
 6:30 p.m. Low Mass

Weekdays (*subject to change - check bulletin)

Monday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
 Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Wednesday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
 Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Friday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
 Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions

30 minutes before every Mass (including weekdays).

Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:25 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
 10h30 Grand-messe
 18h30 Messe basse

Sur semaine (*peut changer; vérifiez le bulletin)

lundi 7h00 et 19h30
 mardi 7h00 et 12h00
 mercredi 7h00 et 19h30
 jeudi 7h00 et 12h00
 vendredi 7h00 et 19h30
 samedi 7h00 et 09h00

Confessions

30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine).

Les samedis de 15h30 à 16h30.

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévoctions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Salut du St Sacrement à 8h45, et messe à 9h00.

Dévoctions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH ACTIVITIES

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.

Choir Director: Beryl Devine (613) 822-1957

Knights and Ladies of St. Jean de Brébeuf

Catholic scouting programme

Contact - (Boys) Dominique Boily (819) 671-8346

- (Girls) Doris Gagnon (819) 568-7265

Legion of Mary

President - Selina De Luca (613) 809-4122

Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady (613) 831-3920

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
 Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
 Chairman /Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

2ND SUNDAY OF LENT

2^E DIMANCHE DE CARÊME

March 12, 2017 / le 12 mars 2017



"He bringeth them up into a high mountain apart, and he was transfigured before them."

(Matthew 17:1-2)

«Et il les conduisit à l'écart sur une haute montagne. Et Il fut transfiguré devant eux.»

(Matthieu 17,1-2)

St. Remigius - When the Lord was about to show His disciples the glory of His brightness, He led them into the mountain, as it follows, "And he took them up into a high mountain apart." Herein teaching, that it is necessary for all who seek to contemplate God, that they should not grovel in weak pleasures, but by love of things above should be ever raising themselves towards heavenly things; and to show His disciples that they should not look for the glory of the divine brightness in the gulf of the present world, but in the kingdom of the heavenly blessedness. He leads them apart, because the saints are separated from the wicked by their whole soul and devotion of their faith, and shall be utterly separated in the future; or because many are called, but few chosen.

St. Rémigius - Notre-Seigneur, sur le point de découvrir à ses disciples la splendeur de sa gloire, les conduit sur une montagne : « Et il les conduisit sur une haute montagne. » Ainsi enseigne-t-il à tous ceux qui désirent arriver à la contemplation de Dieu, qu'ils ne doivent point rester plongés dans les vils plaisirs des sens, mais s'élever toujours par les affections de leur coeur jusqu'aux biens invisibles des cieux. Il veut apprendre aussi à ses disciples à ne point chercher la gloire de la divine clarté dans les basses régions de ce monde, mais dans le royaume de la félicité céleste. Il les conduit à l'écart, parce que les saints sont ici-bas séparés des méchants par les dispositions de leur âme et l'intention de leur foi, et qu'ils en seront complètement séparés dans le siècle futur. Ou bien encore, parce qu'il y en a beaucoup d'appelés et peu d'élus.

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
 Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

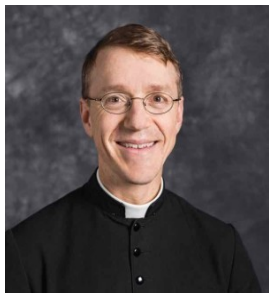
Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (Pastor / Curé)	613 565-9656 x2	pastor.st.clement@rogers.com
	Abbé Jacques Breton, FSSP (Assistant / Vicaire)	613 565-9656 x4	jacquesbreton20@hotmail.com
Secretary / Secrétaire:	Shirley Hayes	613 565-9656 x5	office.st.clement@rogers.com
Maintenance / Entretien:	Michal Janek	613 882-0107	mkojanek@rogers.com

Parish Schedule ♦ Horaire paroissial			
Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 12.III.2017 2nd Sunday of Lent 2e Dimanche de Carême	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Int For my Parents by/par Maciek Milejski RIP Elizabeth Laflin-Gawf by/par M & M O'Meara Pro Populo	
Monday Lundi 13.III.2017 Feria of Lent Lundi de la 2e semaine de Carême	7:00 a.m. *6:30 p.m. 7:30 p.m.	RIP Rita Beauschne by/par Monica Robidoux Int Joe & Doreen Sparling by/par Bartlett Family Mission Talk	
Tuesday Mardi 14.III.2017 Feria of Lent Mardi de la 2e semaine de Carême	7:00 a.m. 12:00 p.m. *6:30 p.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée Mission Talk	
Wednesday Mercredi 15.III.2017 Feria of Lent Mercredi de la 2e semaine de Carême	7:00 a.m. *6:30 p.m. 7:30 p.m.	RIP Winifred Stanistreet by/par Estate Int Melissa Harrison by/par JP Harrison Mission Talk	
Thursday Jeudi 16.III.2017 Feria of Lent Jeudi de la 2e semaine de Carême	7:00 a.m. 12:00 p.m. *6:30 p.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée Mass / Messe Mission Talk & Benediction	
Friday Vendredi 17.III.2017 Feria of Lent (St. Patrick) Vendredi de la 2e semaine de Carême (St Patrice)	7:00 a.m. 7:00 p.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Stations of the Cross / Chemin de la Croix Int Staff & Family of Adam's Sausage by Maria Przystal	
Saturday Samedi 18.III.2017 Feria of Lent (St. Cyril of Jerusalem) Samedi de la 2e semaine de Carême (St Cyrille Évêque de Jérusalem)	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30-4:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Hugh, Sara, Alex, Kennedy by/par Angus Kennedy Confessions	
Sunday Dimanche 19.III.2017 3rd Sunday of Lent 3e Dimanche de Carême	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Fr. John Mole OMI by/par Mr & Mrs V. Costello Pro Populo Int Guillaume Gilbert by/par Myriam Gilbert	

Collection / Offerings ♦ Quête / Offrandes	
Sunday March 5 / le dimanche 5 mars	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - \$8,071.72 (min. required/requis \$5,300) <i>Thank-you! Un gros merci!</i>	
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>A box of collection envelopes for tax purposes is available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.	Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament.

Please pray for the sick of our parish ♦ Veuillez prier pour nos malades

Claire Masella, Laura-Lynn McPherson, Justin Bartlett, Vince Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Maureen Hamilton, James Hargrave, Mary Hockin, Pearl Hunnisett, Jon Michael Kelly, Darleen Laqasse, Albert Landry, Claire Laramée, Marybelle MacDonald-Waterman, Frank MacMillan, James MacMillan, Donald McPherson, Joanne Moffatt, Monique Morel, Jean Pothier, Madeleine Racette, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Joe Sparling, Marie Stukel and Filip Vink.



Lenten Mission in English March 12 to 16


"The 99 Left Behind" (Luke 15:4)


by Fr. Sean Kopczynski, Missionary of St. John the Baptist (MSJB)

Begins with Sunday Masses March 12, and continues the evenings of Monday March 13 to Thursday March 16 at 7:30 pm

Sunday: 8:30 am / 10:30 am / 6:30 pm Mission Sermon at all Masses

Monday to Thursday: 7:30 pm Mission Conference (Confessions before and after, and Mass available at 6:30 pm)



ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
<p>Today March 12: "Can Catholics Make a Difference in Political Life?" A Conversation with Pierre Lemieux, St. Clement parishioner and Leadership Candidate for the Conservative Party of Canada - moved to Sunday, March 12, after the High Mass (12:30 noon) at Le Patro d'Ottawa at 40 Cobourg St.. All are welcome!</p> 	<p>Conférence aujourd'hui le 12 mars: « Les catholiques peuvent-ils faire une différence dans la vie politique? » Une conversation avec Pierre Lemieux, paroissien de St-Clément et candidat à la direction du Parti conservateur du Canada - le dimanche 12 mars, après la grand-messe (12h30) au Patro d'Ottawa sur la 40 rue Cobourg. Tout le monde est bienvenu!</p>
Coffee at the Patro d'Ottawa -- After the High Mass today.	Café au Patro d'Ottawa -- Après la Grand'Messe aujourd'hui.
Stations of the Cross - Fridays at 7:00 pm - Stations of the Cross (bilingual) will take place on Fridays at 7:00 pm, followed by Holy Mass	Chemin de la croix les vendredis à 19h00 - Le Chemin de la Croix (bilingue) aura lieu les vendredis de Carême à 19h00, suivi par la sainte messe.
Lenten Mission in April with Fr. Bleau (in French): April 2 to April 7 , with Fr. J.-Réal Bleau. Begins with the Sunday sermons April 2, followed by evening conferences at 7:30 pm Mon-Fri. We will have more details in the coming weeks.	Mission paroissiale pour carême avec l'abbé Bleau (en français) - Thème: Répondre à l'appel à l'amour de Jésus, Roi d'amour, du 2 au 7 avril . Sermons du dimanche 2 avril suivi par conférences spirituelles du lundi au vendredi à 19h30. Nous aurons de plus amples renseignements bientôt.
High Mass for the Feast of St. Joseph - 7:30 pm on Monday March 20th - St. Joseph, Patron of Canada, Patron of Holy Mother Church & Foster Father of Jesus, pray for us!	Grand-Messe de St Joseph le lundi 20 mars à 7h30. Saint-Joseph, Patron du Canada, Patron de Sainte Mère Eglise & Père nourricier de Jésus, priez pour nous!
High Mass for the Feast of the Annunciation will take place Saturday March 25th at 9:00 am. <i>The angel of the Lord declared unto Mary; and she conceived by the Holy Ghost.</i>	Une Grand-Messe pour la fête de l'Annonciation aura lieu samedi le 25 mars à 9h00. <i>L'ange du Seigneur annonça à Marie; et elle conçut du Saint-Esprit.</i>
Tax Receipts 2016 - Your tax receipt for 2016 (in alphabetical order) can be found at the back of the Church. Thank-you for your donations! In order to avoid the cost of mailing, we would appreciate it if you could please pick them up as soon as possible.	Reçus d'impôt 2016 - Vos reçus d'impôt 2016 sont en ordre alphabétique sur une table à l'arrière de l'Église. Merci beaucoup pour votre générosité! Afin d'éviter le coût d'envoi par la poste, veuillez les ramasser le plus tôt possible.
Catechism for Adults : <i>Exploring the Faith through Sacred Art</i> - Theme this week: "The Lord's Prayer" and "Praying the Mass". Classes take place on Wednesday evening at the rectory basement (7:30 pm to 9:30 pm).	Catéchisme pour les adultes cette semaine (en anglais): <i>Exploring the Faith through Sacred Art</i> - Thème de cette semaine: «The Lord's Prayer» et «Praying the Mass»: mercredi (19h30 à 21h30).
Confirmation Class for Youth -- In the rectory basement. --- Sat. March 18: in English 10:15 - 11:30 (Fr. Deprey)	Cours de Confirmation pour francophones - au sous-sol du presbytère aux dates suivantes: -- samedi 18 mars: 8h45 à 10h00 (abbé Breton)
FSSP "Seminary Burse" collection Today - In support of Our Lady of Guadalupe Seminary, using the FSSP envelopes, <u>please make cheques payable to the FSSP</u> earmarked " Seminary Burse Collection ". You will obtain a tax receipt via FSSP Canada. Thank-you for your support.	Séminaire "Bourse FSSP" quête spéciale aujourd'hui - A l'appui du séminaire Notre-Dame de Guadalupe. En utilisant les enveloppes de la FSSP, veuillez faire les chèques payables à la FSSP avec la mention "Bourse FSSP". Vous allez obtenir un reçu d'impôt via FSSP Canada. Merci pour votre soutien.
Confession Times - We have added to our schedule for Lent confessions on Saturdays from 3:30 to 4:30. Take advantage of this opportunity to be reconciled with the Lord during the Lenten season.	Les confessions - Nous ajoutons à notre horaire habituel un temps additionnel les samedis après-midi de 15h30 à 16h30. Profitez de cette heure additionnelle lors de la saison de carême pour vous confesser.
Attention Legionaries - (Active and Auxiliary members). St. Clement Parish will be hosting the Legion of Mary's annual Acies ceremony on Sat. Mar. 25th, Feast of the Annunciation. Begins at 1:00 p.m. with Holy Mass with Fr. Hezuk Shroff (Spiritual Director) followed by Marian Consecration, and refreshments at De la Salle High School. All Active and Auxiliary members are invited. Contact Selina Deluca at 613-809-4122 or Anita Bélanger at 613-830-0144.	Attention Légionnaires - (Membres actifs et auxiliaires). La paroisse Saint-Clément va célébrer la cérémonie annuelle du Acies de la Légion de Marie le samedi 25 mars, Fête de l'Annonciation. Commence à 13h00 avec la Sainte Messe avec Fr. Hezuk Shroff (directeur spirituel) suivi de la consécration mariale et des rafraîchissements à l'école secondaire De la Salle. Tous les membres actifs et auxiliaires sont invités. Contactez Selina Deluca au 613-809-4122 ou Anita Bélanger au 613-830-0144.